

ஸ்ரீ:  
ஸ்ரீமதே லக்ஷ்மீந்ருஸிம்ஹ பரப்ரஹ்மணே நம:  
ஸ்ரீமதே ஸடகோபாய நம:  
ஸ்ரீமதே நாதமுநயே நம:  
ஸ்ரீமதே யாமுந முநயே நம:  
ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:  
ஸ்ரீமதே நிகமாந்த மஹா தேஸிகாய நம:  
ஸ்ரீமதே ஆதிவண் ஸடகோப யதீந்த்ர மஹா தேஸிகாய நம:  
ஸ்ரீமதே லக்ஷ்மீந்ருஸிம்ஹ திவ்ய பாதுகா ஸேவக  
ஸ்ரீவண்ஸடகோபஸ்ரீ யதீந்த்ர மஹா தேஸிகாய நம:



தேஸிகனார் திருப்பள்ளியெழுச்சி  
இயற்றியவர் - ரைத்ருவ மாடபூசி ஹரி ராமாநுஜ தாசன்  
With outline meaning in English

### Introduction:

tiru-paLLi-ezhucchi is a type of prabandam (composition), which is sung royally for supreme personalities as a part of services (upachArams) and is a part of AarAdhanam. It is requesting the supreme personality to wake up from his sleep (yOga nidrA). The supreme personality here does not sleep like us. Also the tiru-paLLi-ezhucchi is not like our father and mother asking us to wake up when we sleep. It is a royal upachAram and it is sung only on the supreme self and supreme self-incarnate. It is not for mortals. Even the VEdas have mentioned tiru-paLLi-ezhucchi upachAram done by nitya sUris for the Supreme self-SrIman nArAyaNan who does yOga nidrA. swAmi SrIman nigamAnta mahA dESika is supreme self-incarnate. This prabandam titled dESikanAr tirup-paLLi-ezhucchi is exclusively dedicated for swAmi SrIman nigamAnta mahA dESika.

The following English commentary is only an outline. There are many profound meanings and pramANams for my prabandam. All of them cannot be brought out in the foreign language. I will write a detailed maNi pravALa nadai vyAkayAnam on the same prabandam shortly and send it to you all. I wrote this English commentary mainly for the request of my SrI C.G. Balaji of Banglore, who I consider as embodiment of swAmi dESika bhakti.

நேரிசை வெண்பா, பாயிரம்  
அடிமைச் செயலால் அநுபவம் பொங்க  
மடிமை இலாதென்றும் மாண்பாய் - விடிவுகாண  
தெள்ளியரத் தேசிகனைத் தேர்ந்துமாட பூசியாழ்வான்  
பள்ளி உணர்த்துவதைப் பேசு

The AachArya kankaryams (granta kAlakshEpa presentations, pAdukA AarAdhanams) led the author to specially and divinely experience the kalyANa guNams of swAmi dESika. The outpouring of the anubhavam came out majestically without fatigue. The author wanted to see the dawn, which is the end of the night named samsAram. swAmi dESika who is honored by great scholars was royally chosen for the same by naidhruva mAdabhUshi AzhwAn and he sang the tiru-paLLi-ezhucchi for swAmi dESika. Let us

Speak the same to get the same benefit that the author got by singing this tiru-paLLi-ezhucchi for swAmi dESika.

**சரம சுலோகங்கள் சார்வை உணர்ந்தோம்  
பிரம முகூர்த்தத்தில் பீடாய் - வரமணியாம்  
தேசிகன் பள்ளி யெழுச்சியைத் தேர்ந்துரைத்து  
தாசனாய் பெற்றோம் தயை**

Magnificently in brahma muhUrtham, selecting and chanting this tiru-paLLi-ezhucchi on SrInivAsa ghanTAVatAra swAmi dESika, by his mercy, which we got, we realized the greatness of tatvam, hitam (sidhdOpAyam and sAdhyOpAyam) and purushArtham from charama SIOkams. The plural “SIOkams” denotes that swAmi dESika is the only AachArya who has explained all the three charama SIOkams namely SrI KrishNa charma SIOkam, SrI rAma charama SIOkam and SrI varAha charama SIOkam. Also it denotes the regular rahasya trayam (SrImath ashTAKsharam, SrImath dwayam and SrI krishNa charama SIOkam). Brahma muhUrtham is very early morning around 04:00 AM in India and this is the time all VaidikAs get up from their yOGam as prescribed by SAstras.

“kaTTaLai kalitturai” meter in Tamil is a very difficult meter (yAppu ilakkaNam). It has to have four nediladis. Nediladi has five Seers in it. All seers in each adi (line) must be bound only by VeNDaLai. The monai today (first letter rhyming sound) must be present in each line from first and fifth seer. The edukai today (second letter rhyming sound) must be in all the four lines (adis) as far as the first seer is considered. Each adi’s fifth seer must be viLang-kAi seer only and viLang-kAi seer must not be in the first four seers in each adi. The verse should terminate with “EkAram”. If the first letter of the verse is “kuril” (hrasva swaram) (or adi’s first seer’s first asai being nirai), then each line (adi) should have only 17 letters ignoring the oTRu ezhus. If the first letter is “nedil” (dhIrGa swaram) (or adi’s first seer’s first asai being nEr), then each line (adi) should have only 16 letters ignoring the oTRu ezhus. kaTTaLai kalitturais are present in rAmAnusa nUTRandAti, piLLai antAdi and in numerous Tamil prabandams of swAmi dESika. This meter is more complicated than the nErisai vENpA itself.

**கட்டளைக் கலித்துரை  
மாசில் எதீசர் மடைப்பள்ளி நாற்றம் மகிழ்ந்துசிரீ  
பாசியக் காரர் திருவடித் தாமரை பத்திநிதி  
தேசிக னார்திருப் பள்ளி யெழுச்சி தினமிசைமின்  
தாசன் அரியிரா மாநுசன் செய்த தமிழமுதே**

Enjoy the divine scent emerging from the divine cooking-place of the impeccable Lord of yatis who is bhagavath rAmAnuja and sing daily the tiru-paLLi-ezhucchi on swAmi dESika who is the ocean of devotion towards the divine lotus feet of SrI BhAshyakAra swAmi bhagavath rAmAnuja. This tiru-paLLi-ezhucchi on swAmi dESika is composed by naidhruva mAdabhUshi Hari rAmAnuja dAsan. It is a divine honey in Tamil.

The introductory verses get completed here. The prabandam follows as given below.

## ப்ரபந்தம்

1

பிரம முகூர்த்தம் பிறந்தது தூப்புல் பிரான்குருவே  
பரம திருவெட் டெழுத்து துவயம் பசுந்துழாயான்  
சரம சுலோகப் பொருள்களைப் பாருய்ய சாற்றிடவே  
இரமா பதிமணி தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருளே

swAmi SrIman nigamAnta mahA dESika! The brahma muhUrtham time has just started. Most benevolent (pirAn) and destroyer of dark ignorance (guru) of thUppul! Please wake up (paLLi ezhendaruLE) from your yOgam to bless the world with the meanings of supreme SrImath ashTAKsharam, dwayam and charama SIOkam of the Lord adorned with green tulasi. You are Lakshmi (rama) pati's divine bell incarnation.

2

வெள்ளைப் பரிமுகன் வேங்கடக் கண்டை வியனுருவே  
தெள்ளியர் பாக வதர்கள் பணியத் திரண்டுளார்கள்  
உள்ளது சித்தமாய் நின்னனுட் டான உறுப்பெலாமும்  
பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்மறை தேசிகா பாருயவே

You are the white horse-faced Lord's VEnkaTa (giri)'s divine bell's wonderful incarnation. Great scholars and bhAgavatAs have assembled to worship you. All the things that are suitable for your vaidika anushTAnams are made ready by your SishyAs. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL). May the world get elevated.

(Just like the consecrated bhagavath ghanTA's sound drives away obstacles & asuras and make the bhagavath sAnidyam to be present, bell-incarnate swAmi dESika's divine SrI sUktis drives away the obstacles and asura matams like rAhu mImAmsa (advaita) and kabanda mImAmsa (nirISwara pUrva mImAnsam) etc and makes the divine brahma jgnyAnam to come to our heart). Swami himself has attested that he is SrInivAsa ganTAmSa avatAram (Ref. sankalpa sUryOdayam)).

3

வீணை குழல்மிரு தங்கம் இசைத்து வியனடியார்  
தூணைப் பிளந்தவ தாரம் புரிந்தவன் தோன்றமென்ன  
காணுனைக் கண்டுன் குணங்களைப் பாடினர் கைங்கரியத்  
தூணை யிடவன்பால் பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்குருவே

Great dAsa bhUtas (assembled here) are playing musical instruments, which are suitable for royal tiru paLLi ezhucchi like veeNA, flute, mrudangam etc. All think that you are the same supreme self who incarnated by smashing a pillar and enjoy singing your kalyANa guNams by comparing it with the kalyANa guNams of SrIman nrusimhan. By mercy, SwAmi! please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) to order us for doing relevant kainkaryam (service) as per your tiru-vuLLam (divine heart).

(Nrusimhan and kavi-tArkika simhan are being compared though kavi-tArkika simhan surpasses Nrusimhan in several aspects).

4

வேற்று மதமா தருக்கக் கரிகளை வென்றடக்கி  
ஏற்ற முடனிரா மாநுசச் சித்தாந்த ஏணரணாய்  
தேற்றமாய் காத்திட அம்மாள் அருள்பெற்ற தேசிகாசீர்  
போற்றினேன் பள்ளி யெழுந்தருள் வேதம் பொலிந்திடவே

To conquer and correct mad-elephant-like people of other philosophies and practices and to protect bhagavath rAmAnuja sidhdAntam with majesty, strong security and clarity, SrImath nadAttUr ammAL blessed you. I sing that glory. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) so that the VEdas shine prosperously.

5

கஞ்சத் திருமங்கை தானுகந் தன்புக் கடாட்சமதால்  
அஞ்சேல் எனவருள் செய்யவப் புள்ளார் அடியடைந்து  
தஞ்சப் பரகதி தந்தாய் உயர்கவி தார்க்கிருள்  
பஞ்சா னனனேநீ பள்ளி யெழுந்தருள் பற்றினனே

Supreme self-SrI mahA lakshmi on lotus was immensely pleased with you (as you established SrI tatvam strictly following SAstra and sampradAyam). By her merciful glances and her mercy and abhayam, you became the disciple of SrImath vAdihamsAmbhu vAhAchAryar (your mAtular SrImath appuLLAr). You blessed us by protecting and showing us clearly the path sAdyOpAyam namely sAnga prapadanam (prapatti-bharanyAsam-SaraNAgati). You are the lion among great poets and logicians. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

6

அடற்புள் அரசருள் சேர்தே சிகனே அயமுகனாம்  
கடற்பள்ளி அண்ணல் அருள்பாத் திரமே கருத்துடனே  
இடைப்பிள்ளை யாய்மால் உரைத்த துரைக்கும் எதிபதியின்  
மடைப்பள்ளி வந்த மணம்வீச பள்ளி யெழுந்தருளே

By your AachArya's grace, you got SrImath garuda mantra updESam and got the mercy of SrImath garuda. Through SrImath garuda's grace, you became the receptacle of mercy of SrImath haya vadana perumaL of kshIrAbdi. Bhagavat rAmAnuja preached with real purport whatever SrIman nArAyaNan told in his geeta in his yAdava-incarnation. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) so that the divine scent of that Bhagavath rAmAnuja's cooking-place spread everywhere.

7

கலிகால் கொடுமை கெடத்தமிழ் மாறனார் காப்பிசைத்து  
பொலிக பொலிக பொலிகயென் றோத்து புகழ்பொலிய  
நலியும் நமனுக் கொருசெயல் வைக்காதென் நள்கரும  
வலிகெட தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருள் வாக்கிறையே

The mangaLAsAsanam done by SrImath swAmi nammAzwaR in his tiruvAi mozhi as “poliga poliga poliga” applies only to you. Your incarnation made the kali-yuga's evil power to get weakened. The VEda's glory flourished. The punishing yama has no work now regarding your dAsa bhUtas. He cannot even come near your dAsa bhUtas. Let my

evil karma also lose its power. You are the Lord of all speeches of the SAstras. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) and continue to make all these happen.

8

தொண்டர் குழுமினர் தேசிகா தானைத் தொழுதெழவே  
கொண்டநல் யோகம் நிறைவுற ஞானம் கொடுத்தருள  
இண்டை யடியடி யார்தலை சூட எனதிருளாம்  
பண்டை வினைகெட பள்ளி யெழுந்தருள் பாங்குடனே

The attendants have assembled to worship your divine feet. To end your yOgam (fifth part in SrI VaishNava pancha kAla prakriya – dinachari), to bless us with wisdom, to make us to have your lotus feet on our head, to destroy my beginning-less karma, gracefully SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

9

கண்ணன் அவதாரன் பிள்ளையந் தாதியாம் காப்பிசைக்க  
அண்ணன் அடியார்கள் சப்ததி பாடி அடிபணிய  
எண்ணி குழுமினர் தேசிகா வண்தூப்புல் எம்பிரானே  
வண்ணமாய் பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்மால் வரைமணியே

The avatAram of KrishNan (AvaNai-rOhiNi) who is SrImath kumAra varadAchAryar is going to recite piLLai antAdi prabandam. prativAdi bhayankaram aNNan and his followers are going to recite saptati ratna mAlika. Thinking this, they have all assembled to sing your glories. My powerful thUppul Lord! Charmingly SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) to bless us all.

10

துங்க தெருளைத் தரும்தே சிகாசத தூசணியால்  
சிங்கமாய் சீடர்கள் மாயிக் கரிகள் செருக்கடக்கி  
பொங்கும் கடல்போல் திருமா ளிகைவாயில் போற்றுகின்றார்  
மங்களம் பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்தூப்புல் மாமணியே

You bestow supreme knowledge that is brahma vidyA. Like lions, your disciples have suppressed the pride of advaitins through your Sata dhUshaNi grantam. To worship you, with such victory news, they are standing at the entrance of your tiru-mAligai and singing your glories and their assemblage is comparable to the jubilant ocean. I wish all that is divinely auspicious. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

11

தத்துவ முத்தா கலாபாதி ஞானம் தயைபுரிய  
சத்திய வாதியாய் சொன்ன துதிகள் சகச்சிரங்கள்  
முத்தி அருளும் மறைமுன்றின் சாரம் முதலியன  
தித்திக்க பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்தூப்புல் தேசிகனே

To bless us with the wisdom enshrined in your grantams like tatva muktA kalApam, to make us enjoy your stOtrams (here swAmi dESika in SrI dEva nAyaka panchAchat says that he became satya vAdi by singing satya swarUpan who is SrI dEva nAyakan), SrI

pAduka sahasram, SrImath rahasya traya sAram etc., SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

12

சரோமுனி யாதியோர் சம்பிர தாயத்தின் சாரசாரம்  
விரோத பரிகாரம் என்றிரண் டாக விழிகளைத்தந்  
திராமா நுசமதம் பாரில் நிலைபெற ஈண்டுதவும்  
பிரான்மணி தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருள் பெற்றுக்஑்பே

You gave sAra sAram and virOda parihAram grantams like two eyes for us and established the rAmAnuja matham firmly here. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

(swAmi SrImath tiruk-kudantai dESika says that sAra sAram and virOdha parihAram are like two eyes for all of us in dESika divya sahasranAmam ref. virOdha parihAra SrI sAra sAra akshi yugmad: nAmam 1007 – At this point, please enjoy SrImath tiruk-kudantai dESika swAmi’s greatness; He is definitely incarnation-avatAram of swAmi dESika )

13

பஞ்ச இரட்சை கிரந்தங் களையும் பழமறையால்  
விஞ்சம் அருள்கொண் டளித்தரண் செய்து விளங்கிடுவாய்  
வஞ்சப் பரமதம் வாட மறைசீர் வைணவத்தின்  
தஞ்சமாம் தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருள் தாள்சரணே

Out of exceeding mercy, you blessed us with five rakshA grantams based purely on the ancient VEdAs. You destroyed all fallacious philosophies and practices. Thus you became the sole protector of the SrI VaishNava sidhdAntam and anushTAnam of VEdas. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

14

அத்தி கிரியரு ளாளப் பெருமாள் அடியிணையில்  
உத்தி திகழம் திருமந் திரத்தை உரைத்தருள்வாய்  
மத்த கரியை இரட்சித்தான் சீர்கண்ட மாண்புடையோய்  
முத்தி தரகுரு பள்ளி யெழுந்தருள் முன்றுரைத்தே

You explained the three important concepts enshrined in the SrImath ashTaksharam at the lotus feet of SrI hasti giri aruLAlap perumAL VaradarAjan. You alone have the greatness of fully knowing the divine attributes of SrImath gajEndra varadan of SrI ashtabhujam. To bless us with mukti, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

15

தெருளும்பற் றின்மையும் தேசார் அணிகளாய் தேசிகளே  
அருளும் அழகும் வடிவாய் இலங்கி அயமுகன்போல்  
மருளை விரட்டும் வியாக்கியா முத்திரை மாண்புடனே  
பொருளெலாம் காட்டிட பள்ளி யெழுந்தருள் பொன்மணியே

You are jgnyAna vairAgya bhUshaNa. Your form is mercy and beauty. You are like SrImath Lakshmi hayagrIva perumAL having vyAkyA mudrA greatness. To enlighten us

with all the tatva jgnyAna, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

16

புத்தொடு சாக்கியம் சைனம் பசுபதி பொய்யுரைகள்  
அத்துவை தாதி மதங்க ளெலாமும் அறுத்தெறிந்தாய்  
சத்திய மாக பரமத பங்கத்தால் சார்வருளி  
உத்தம தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருள் ஓத்தரணே

You destroyed all bhAhya and kudrushti mathams through your grantam namely parama matha bhangam. You are the support of our darSanam. You are the supreme. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

17

எதிராசச் சீரெனும் ஆழி முகந்தரீர் ஏற்றமுடன்  
சதிராக சான்றோர்கள் பெய்து முடிசூட்டச் சார்வபெளம  
பதியாக வேதாந்தா சாரிய ஒப்பில் பதமடைந்தாய்  
கதியானாய் பள்ளி யெழுந்தரு ளாய்நின்தாள் காப்பெனக்கே

You are the king in our darSanam as you yourself mentioned so towards the end of Sri yatirAja saptati. Great scholars did your pattAbhishEkam using the water taken from the ocean of greatness of Bhagavath rAmAnuja. You got the title VEdAntAchArya also. You are my only refuge and your feet are my protection. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

18

ஒப்பிலா தூப்புல் நிகமாந்த தேசிகா உத்தமனே  
செப்ப அரிய அமல குணங்கள் சிறப்புடையோய்  
எப்பொழு தென்றாலும் உன்னில் அடியோங்கள் ஈடுபட  
அப்பனே பள்ளி யெழுந்தரு ளாயே அறிவளித்தே

Unparalleled thUpul nigamAnta mahA dESika! You are supreme. You have ubhya lingam as you are that purshOttaman's incarnation – two identifications of para brahmam – namely ananta kalyANa guNAkaratvam and akila hEya pratyankatvam. We dAsa bhUtas should always be immersed in your kalyANa guNams. To make us so, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

19

தூரங்க முகனவ தாரமோ தேசிகா தூப்புலம்மா  
அரங்கன் அருளிய வேதாந்தா சாரிய ஆர்விருதும்  
தூரங்கக் கடல்மகள் தந்த விருதும் தழைத்தொளிர  
வரங்கள் அருளிட பள்ளி யெழுந்தருள் வண்மணியே

You are incarnation of the horse faced lord SriImath lakshmi hayagreeva perumAL. Let the unparalleled and unsurpassed title “VEdAntAchArya” given by Sri ranga nAtha periya perumAL and the title “sarva tantra swatantra” given by periya pirAtti Sri ranga nAcchiyar to you shine more and more. To bless us with boons, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

20

திருவாய் மொழிப்பொருள் நாட்டிய தென்தமிழ் தேசிகளே  
திருவாய் மலர்ந்தாய் அருளிச் செயலின் தெளிவளித்தே  
குருவாய் திகழ்கிறாய் உன்சிரீ சூக்திகள் கொண்டடியேன்  
பெருவான் அடைந்துய்ய பள்ளி யெழுந்தருள் பெய்தருளே

You established the profound meanings of tiru-vAi-mozhi and gave your SrI sUktis namely nigama parimaLam, dramidOpanishad tAtparya ratnAvaLi, dramidOpanishad sAram, prabanda sAram etc and gave us the clarity to understand the same as per the SAIraka SAstra doctrine. You are shining as our only guru. I need to get and comprehend these SrI sUktis and attain SrI VaikUNTam in it itself. To bless me so, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

21

செந்தா மரைக்கண் மலர்ந்து மிளிர்மென் சிரிப்புடனார்  
நந்தா வொளிமுகம் கொண்டனுட் டான நலமறிந்து  
முந்தையோர் சிட்டர் நெறிசெய்யும் தேசிகா முன்றுரைக்க  
எந்தையே பள்ளி யெழுந்தரு ளாயே எழிலுருவே

Your eyes open up like red lotus flowers. You have a glittering gentle smile in your face always. Your face shines without getting faded always. With such a beauty, you comprehend all the intricacies of vaidika anushTAnams and do it properly as per the great ancestor's way. To bless me with the three tatva gnyAna and three rahasyArthams, my beautiful Lord, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

22

சண்ட அசுர மதத்தை அழித்து சடாரிமகிழ்  
தண்டுழாய் மேவி திருமாலைக் காட்டும் தமிழ்வடசொல்  
கண்டைத் திருவொலி தானே அடியார்கள் காதலுடன்  
கொண்டோத பள்ளி யெழுந்தரு ளாயே குருவரனே

Your SrI sUktis are the divine sound of SrInivAsan's bell (ghanTA) as it destroys asura matams and shows the sAnidhyam of SrIman nArAyaNan. These SrI sUktis are recited by your dAsa bhUtas now. Therefore this sound itself will serve as ghanTa nAdam for your tirup-paLLi ezhucchi. On hearing this ghanTa nAdam, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

23

ஆரா வழுதானாய் தேசிகா உன்தன் அதிகரண  
சாரா வனியாதி மெய்சிரீ சூக்திகள் சாரமதில்  
பாரோரை யீடு படுத்த எனையாட் படுத்தியென்றும்  
சீரார் அடிமைகொள் பள்ளி யெழுந்தருள் சீர்பொலிந்தே

There is no end for enjoying you and your SrI sUktis. To make other people also to get involved in your truth and SrI sUktis like adhikaraNa sAravaLi, equip me and use me as your instrument. To bless me so with such granta kAlakshEpa presentation kainkaryams, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

24

ஓப்பற் றெதீசர் சிரீசூக் திகள்வாழ்வாய் ஓதியவெற்  
பப்பனே பள்ளி யெழுந்தடி யேனுக் கருளுரைகள்  
செப்பத் துதிகா வியம்நா டகம்மறைச் சென்னிநூல்கள்  
முப்பத் திரண்டு கலைகள் விதிநூல்கள் முத்தமிழே

You told in abheeti stavam that “yati pravara bhArati rasa bharENa nItham vaya:”. You lived up to your words without fail. You are VEnkata giri SrInivAsan himself. At the end of rahasya ratnAvaLi hrudayam you told that you have explained Bhagavath rAmAnuja darSanam in all ways that is possible. To bless me with all such SrI sUktis and divine unparalleled and unsurpassed wisdom enshrined in them, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

25

சுருத பிரகா சிகைநூலைக் காத்த சுடர்பெருமான்  
கருதி அடியேனை ஆட்கொண் டடிமைகொள் காத்தருள்வாய்  
பெருத தருக்க கரிகள்முன் சிங்க பிரான்குருயென்  
இருதயத் தாமறை கோயில்கொள் பள்ளி யெழுந்தருளே

You almost gave your life to rescue the great Sruta prakASika grantam. Who else can rescue our darSanam like this other than you! Please consider me as your dAsan and involve me eternally in your kankaryams and thus save me also. You are lion before all the logician elephants who come with great speed to do war of debate. You must reside in my heart-temple eternally. To do so, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

26

கருணை பொழியும் கமலக்கண் னோக்கி கரிகிரிமால்  
அருணாம் புயத்தில் மறைவிதி நாட்டிய ஐந்துடனே  
சரணா கதியருள் பீடம் அமர்ந்து சரணருள்வாய்  
முரணா னவைதீர்த்து பள்ளி யெழுமணி மூர்த்திநீயே

Please open your lotus like eyes that shower mercy. To explain the prapatti as told in Sruti smruties, at the lotus feet of VaradarAja perumAL, you ascend the dais and sit there. Then, removing all my samSayams and pUrva pakshams of others, explain the same to us. To do this, SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

27

தோதாரம் பையார் அனந்தா ரியருக்கு தூப்புலுதித்  
தாதார மாக மறையோர் தரிசனத் தானவாநின்  
பாதார விந்தங்கள் பற்றி அடியேன் பணிந்துநின்றேன்  
வேதாந்த தேசிகா பள்ளி யெழுந்தருள் வேண்டினனே

You incarnated in TUppul divya kshEtram as the divine son of SrImathee tOtArambhayAr and SrImath ananta sUri. You became the base for the VEdAnti's darSanam. I as dAsan, prostrate and surrender to your lotus feet. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL).

28

திங்களும் ஆதித் யனும்போல் சுடரார் திருவிழிகள்  
தங்க வதனத்தில் கொண்டாய் திருவடித் தாமறையில்  
எங்களை வண்டாய் இருத்திநீ பள்ளி எழுந்தருளி  
திங்கள் திருக்கண்ணால் நோக்கு மறைமுடி தேசிகனே

Your shining eyes are like moon and sun. They are in your golden divine face. In your lotus feet, you must make us to get involved like honey-bees. SwAmi! Please wake up from yOga nidrA (paLLi ezhundaruL) and look eternally at us with your moon-like eye so that we (your dAsas) get eternally locked in your lotus feet to do service only to your lotus feet with supreme bliss.

29

யோகம் நிறைவுற் றெழுந்தார் அரியரி யோதிமறை  
ஆகம தொல்நெறி யாலனுட் டானங்க ளாம்பரம  
ஏகாந்தி ஏறுகந் தார்வுடன் செய்திட்டார் எம்பிரானார்  
சாகாந்த தேசிகர் வாழி அவர்தாளே சார்வெனக்கே

On listening to this tirup paLLi ezhucchi, swAmi dESika woke up completing his yOgam. He chanted Hari nAmam as per SAstra. He proceeded with the SAstra-prescribed anushTANams as paramaikAnti Lord with interest and love towards the Supreme Lord SrIman nArAyaNan. My Lord who is VEdAnta dESika is my refuge. Long live his lotus feet. The author states the prayer at the lotus feet of swAmi dESika and gets it answered. He then contemplates on the blessing that he receives from swAmi dESika in the following verses that concludes the prabandam.

30

நல்விடி வானது தேசிகா சந்நதி நானடைந்து  
கல்விக் கடலுன் திருவடி சேர்ந்தவக் காலமதே  
செல்வா உதித்தான்வை குண்டத் திருவொளிச் செங்கதிரோன்  
சொல்வாய் அடிமை உனதடிக் கென்றுமென் சோதிநீயே

swAmi dESika! I saw the dawn (thus the end for the night named samsAram) as soon as I reached your sannadhi and did SaraNAgati at your divine feet. You are the ocean of all sciences. My Lord! I saw the sun raising – that sun is SrI VaikuNTa nAtan prabhAvan seetyA dEvyA parama vyOma bhAskaran. Please tell me your heart and I will do kainkaryam as per your heart to your divine feet. You are my light.

31

ஈதேயா னுன்னையெஞ் ஞான்றுமே கொள்வ திறைஞ்சுகின்றேன்  
வேதாந்த தேசிகா எல்லாம் எனக்கான வேங்கடவா  
நீதா இராமா நுசரடி யேனுக்கு நின்மலவுன்  
பாதார விந்தங் களையென் தலைசேர்த்துன் பாதுகையே

SwAmi dESika! Always, I as rAmAnuja dAsan, have only this to plead and request at your feet. You are everything to me. Please give me your divine pAdukAs for AarAdhanam and place your pure divine lotus feet eternally on my head. I pray only this and nothing else from you.

32

தெருள்பெற்றேன் தேசிகன் நோக்கால் அனைத்தும் தெளிந்துடனே  
அருள்பெற்றேன் ஆரண குடா குருவின் அருளுரையால்  
பொருள்பெற் றுபயவே தாந்தங்கள் உண்மை பொலியவன்பால்  
வெருள்பெற் றவரடி மங்களா சாசனம் வேண்டினனே

O mortals! see me. I got the knowledge from the merciful divine glances of swAmi dESika. I got brahma vidyA (therefore everything) with clarity. I got the mercy of swAmi dESika from his divine speech. I got the meaning of ubhaya vEdAntam. The truth shines in me. At the same time, out of love towards swAmi dESika, I got fear when I contemplated my rough head and the soft tiruvadi of swAmi dESika and did mangaLASAsanam to his divine lotus feet always, which is on my head and prayed for the safety of his lotus feet. My bhAgyam is wonderful. I am immersed in swAmi dESika and his SrI sUktis. There is nothing greater than this in ubhaya vibhUti.

33

இத்திரு பள்ளி யெழுச்சி இறைநிற்க ஈண்டவன  
துத்தம கண்டை குருவடி யேகொண் டுதித்தமையை  
மெத்த அறிவுடை யீர்கண் டிசைமினோ மேவுடனே  
தித்திக்க வீணை குழல்மிரு தங்கங்கள் தேர்ந்திசைத்தே

When the Lord SrIman nrusimhan himself is there close to me, I sang this tirup paLLi ezhucchi only to his divine bell incarnation my guru swAmi dESika considering only swAmi dESika's divine lotus feet. Such is the way in which this prabandam has come into picture. O great scholars! Please note this aspect of this prabandam's origin and with melodious musical instruments playing to tune, identify this prabandam and sing this and enjoy it with great interest.

34

தேசிக னார்த்திரு பள்ளி யெழுச்சியைத் தேன்தமிழ்சொல்  
வாசிகை யாய்குட்டி னானரி தாசனாம் மாடபூசி  
தேசிக னாழ்வான் அழகிய சிங்கர் திருவடியாள்  
மாசுகள் இல்லா தெருளனுட் டானம் மகிழ்பவனே

Using pleasant Tamil words, naidruva mAdabhUshi HARI rAmAnuja dAsan who is the tiruvadi of SrImath azagiya singar swAmi, being immersed in the ocean of kalyANa guNams of swAmi dESika and his SrI sUktis, made a garland for the divine lotus feet of swAmi dESika himself and named it as dESikanAr tiruppaLLi ezhucchi. He relishes always in faultless wisdom and vaidika ansuhTANams always.

I request all the scholars to kindly pardon me for inadvertent typos and errors if any. I request all scholars to kindly point out the typos and errors and I will stand corrected with due acknowledgement with thanks for their help. With folded hands in anjali mudrA, I remain.

Here ends the outline English commentary and the Original Tamil prabandam.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்த மஹா தேஸிகாய நம:  
ஸூபம்